

Sapta-tathāgata-pūrva-praṇidhāna-viśeṣa-vistara-sūtra
藥師琉璃光王七佛本願功德經念誦儀軌
【元—沙羅巴譯版】

十二藥叉大將名號【 nāma dvādaśa yakṣa-bhaṭa 】

Kumbhīra-yakṣa-bhaṭa. Vajra-yakṣa-bhaṭa. Mekhalā-yakṣa-bhaṭa.
Āṇḍīra-yakṣa-bhaṭa. Anila-yakṣa-bhaṭa. Śāntila-yakṣa-bhaṭa.
Indra-yakṣa-bhaṭa. Pajra-yakṣa-bhaṭa. Bahula-yakṣa-bhaṭa.
Candra-yakṣa-bhaṭa. Catura-yakṣa-bhaṭa. Vi-kāra-yakṣa-bhaṭa.

金色寶光妙行成就如來陀羅尼

Tadyathā, siddhe siddhe su-siddhe, mocani mokṣaṇi mukte vi-
mukte, amale vimale maṅgale hiraṇya-garbhe ratna-garbhe, sarva
artha-sādhanī, paramārtha-sādhanī, manasi mahā-manasi, adbhute
atyadbhute vīta bhaye. Su-varṇa brahma-ghoṣe brahma-jyeṣṭhe,
sarva artheṣu sarva ā-bharaṇa aparājite, sarvatra apratihate, catuḥ-
ṣaṣṭi buddha koṭī bhāṣite. Namaḥ sarva tathāgatānāṃ svāhā.

佛說如來定力琉璃光陀羅尼

Tadyathā, gup me gup me iṇi miṇīhi. Mati mati, sapta-tathāgata-
samādhy adhiṣṭhite, ate mate vare pāpa śodhani, sarva apāya
nāśaya. Buddhi buddhottame ūrmi gup me, buddha-kṣetra pari-
śodhani. Dhāmani dhāme meru meru meru-śikhare. Sarva akāla-
mṛtyu ni-vāraṇi. Buddhi su buddhi, buddha-adhiṣṭhānena rakṣatu
me. Sarva deva samāsama sa-mano-harāntu me. Sarva buddha
bodhisattva śame śame pra-śamantu me sarva īti upa-drava sarva
vyādhi sarva sattvānāṃ ca. Pūraṇi pūraṇi pūraya me sarva āśāye;
vaiḍūrya prati-bhāse sarva pāpa kṣayaṃ-kare svāhā.

大梵天王，天主帝釋及四天王等所說神咒

Tadyathā, a-gup mā-gup dhara-gup mama-gup kule, ha hu hi, āmlā
āmlā āmlā jur jure jūre svāhā.

執金剛菩薩摩訶薩所說咒

Namaḥ saptānāṃ samyak-saṃbuddhānāṃ. Namaḥ sarva vajra-
dharānāṃ. Tadyathā, oṃ, vajri vajri, mahā-vajri vajrapāśa dhārini,
asama-sama samanta a-pratihata vajri, śama śama pra-śamantu
sarva vyādhiya, kuru kuru sarva karma-āvaraṇāni kṣaya; samayam
anu-smara bhagavan vajrapāṇi sarva āśāṃ me pari-pūrāya svāhā.

轉譯自：

《藥師琉璃光王七佛本願功德經念誦儀軌》（二卷）—元—沙羅巴譯。《大正
新修大藏經》第十九卷密教部二第三三至四一頁。藏經編號 No. 925.

參考：

1. 《藥師琉璃光七佛本願功德經》（二卷）—唐—義淨譯。《大正新修大藏
經》第十四卷經集部一第四零九至四一八頁。藏經編號 No. 451.
2. 《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集卷五》—《房山石經第二十八冊》第三六頁及
第三八頁。

(Transliterated on 27/11/2005 from volume 19th serial No. 925 of the Taisho
Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓
佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60932563 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 7/7/2007.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正
新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名
為：chua.boon.tuan